

1/10th SCALE RADIO CONTROL 4WD HIGH PERFORMANCE RACING CAR

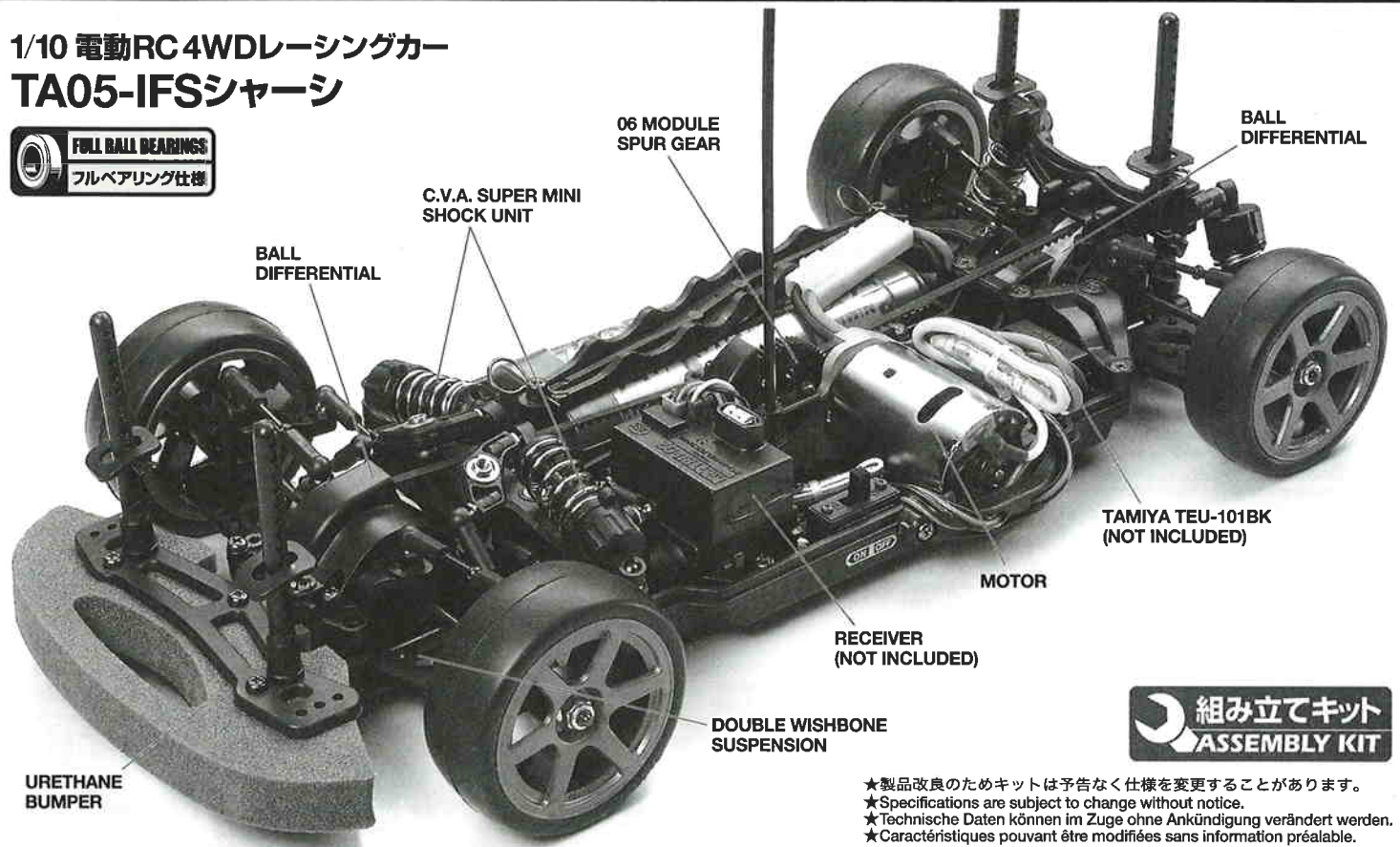
TA05-IFS

2 BELT DRIVEN 4WD

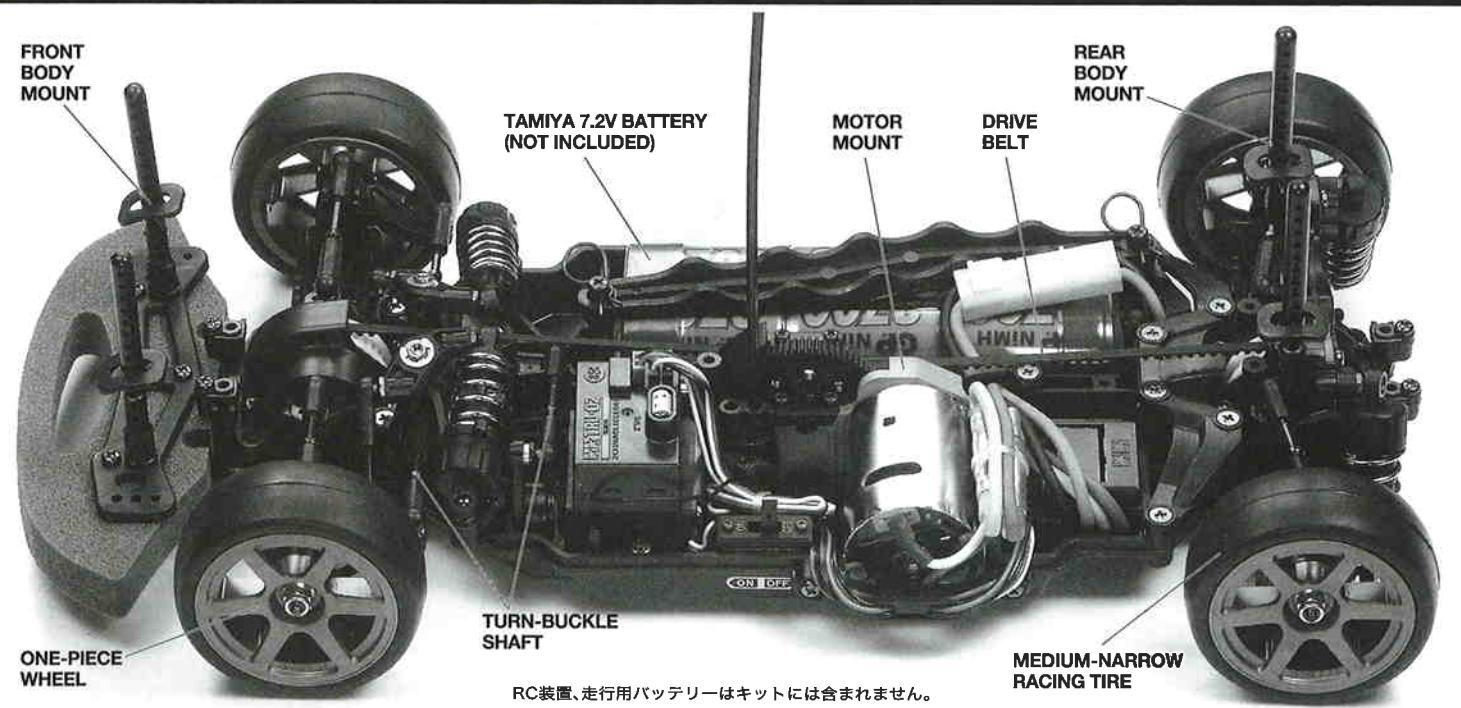
ON-ROAD USE ONLY・オンロード専用

INBOARD FRONT SUSPENSION

1/10 電動RC4WDレーシングカー TA05-IFSシャーシ



★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
★Specifications are subject to change without notice.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.



RC装置、走行用バッテリーはキットには含まれません。

TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA422-8610 JAPAN.

TA05-IFS INBOARD FRONT SUSPENSION

●小学生や組み立てにできない方は、
模型にくわしい方にお手伝いをお願い
してください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、タミヤ・エクスベックSPプロボセット(1/10・1/12RCカー用)をおすすめします。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承ください。

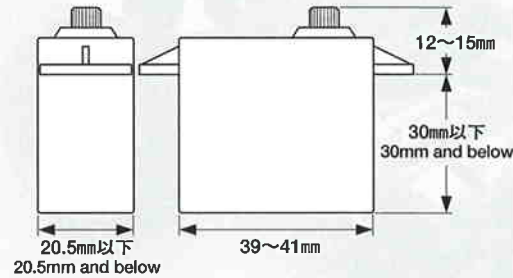
★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ・バッテリー7.2Vカスタムバックおよびレーシングバック専用です。専用充電器とともにご用意ください。

《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max des servos



RADIO CONTROL UNIT

Tamiya EXPEC SP R/C system (2-channel R/C unit with electronic speed controller) is recommended for this model.
★Refer to the instruction manual included with the R/C system.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya 7.2V Custom Pack or Racing Pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

RC-EINHEITEN

Das Tamiya EXPEC SP R/C System (2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler) wird für dieses Modell empfohlen.

★Beachten Sie sich bitte die der RC-Einheit beigelegte Gebrauchsanweisung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya 7,2V Custom Pack oder Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

RADIOCOMMANDE

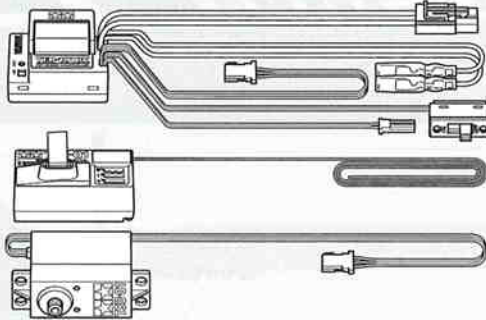
L'ensemble Tamiya EXPEC SP (ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique) est recommandé pour ce modèle.

★Se référer au manuel d'instructions de l'ensemble R/C.

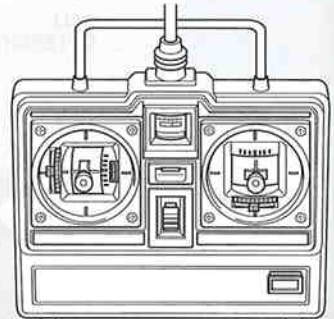
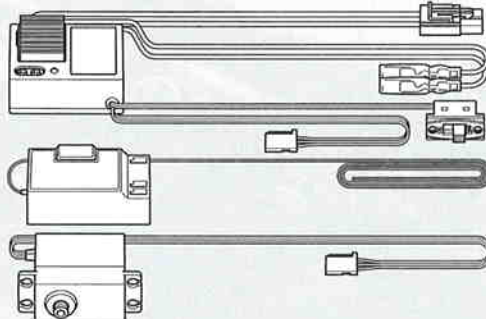
BATTERIE DE PROPULSION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya 7,2V Custom ou Racing. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

タミヤ・エクスベックSPプロボ / ESC(FETアンブ)付き
Tamiya EXPEC SP 2-channel R/C system
Tamiya EXPEC SP 2-Kanal R/C System
Ensemble R/C Tamiya EXPEC SP 2 voies
(※ESCはエレクトロニックスピードコントローラーの略です。)



ESC(FETアンブ)付き2チャンネルプロボ
2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



★ホイールタイプ送信機も選べます。
★Wheel type transmitter is also available.
★Ein Lenkrad-Sender kann auch verwendet werden.
★Un émetteur de type à volant est également utilisable.

タミヤ7.2Vバッテリー

Tamiya 7.2V Battery
Batterie Tamiya 7,2V
Batterie Tamiya 7,2V



《走行用ボディ》

電動カー (TA03,04,05,TL01,TB01,02,TT01) 用ボディパーツセットを別にお買い求めください。

BODY SHELL

Purchase separately sold Tamiya 1/10 scale R/C polycarbonate body parts set (TA03, 04, 05, TL01, TB01, 02, TT01).

KAROSSERIE

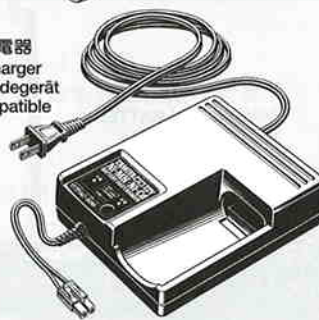
Tamiya Lexan Karosserieset Maßstab 1/10 separat erhältlich (TA03, 04, 05, TL01, TB01, 02, TT01).

CARROSSERIE

Se procurer séparément une carrosserie polycarbonate érhelle 1:10 TAMIYA (TA03, 04, 05, TL01, TB01, 02, TT01).

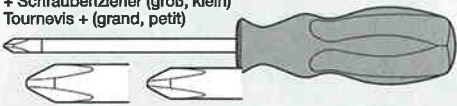
7.2V専用充電器

Compatible charger
Geeignetes Ladegerät
Chargeur compatible

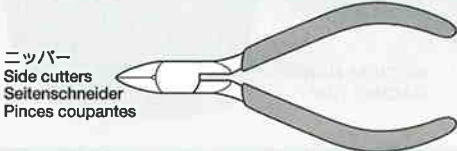


《用意する工具》 TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ドライバー(大,小)
+ Screwdriver (large, small)
+ Schraubenzieher (groß, klein)
Tournevis + (grand, petit)



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincers coupantes

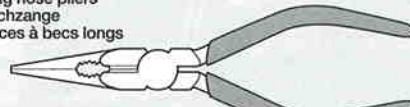


ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précettes



ラジオペンチ

Long nose pliers
Flachzange
Pincers à becs longs

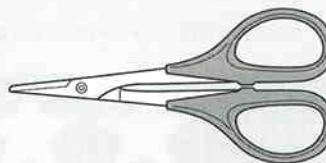


クラフトナイフ

Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modélisme



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



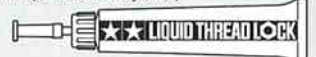
瞬間接着剤(タイヤ用)

Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



ネジ止め剤(中強度)

Liquid thread lock (mid strength)
Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit (mittlere Haftkraft)
Liquide frein-filet (accroche moyenne)



★この他に、ヤスリや柔らかい布、ウエス、ノギス、Eリングセッターがあると便利です。

★A file, soft cloth, calliper and E-ring tool will also assist in construction.

★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch, ein Meßschleifer und ein E-Ring-Abzieher hilfreich sein.

★Une lime, un chiffon, un pied à coulisse et un outil à circlip seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。

CAUTION

●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
●Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouth, or pull vinyl bag over their head.

VORSICHT

●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

PRECAUTIONS

●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si inclusées (non inclusées dans le kit).
●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。

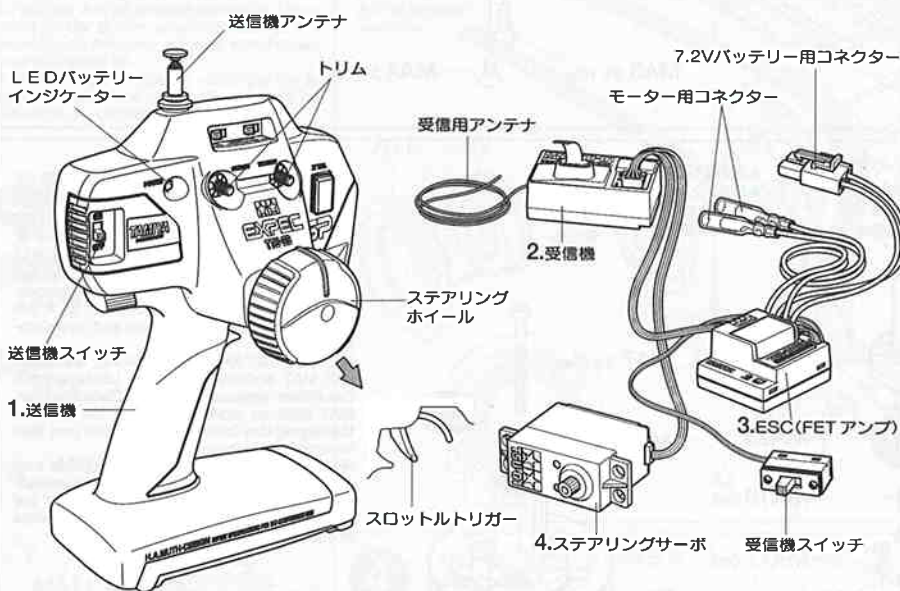


●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

《タミヤ・エクスペックSPプロボ / ESC (FETアンプ) 付き》
TAMIYA EXPEC SP 2-CHANNEL R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《2チャンネルプロボの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●トリム=サーボの動きの中心(中立位置)をずらすための微調整ダイヤル、レバーです。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=車のステアリングやスピードコントロールスイッチにつながるサーボを動かし、車をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (FETアンプ) やサーボにつなえます。
- ESC (FETアンプ) =受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
●Trim: Lever for adjusting central position of servo.
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

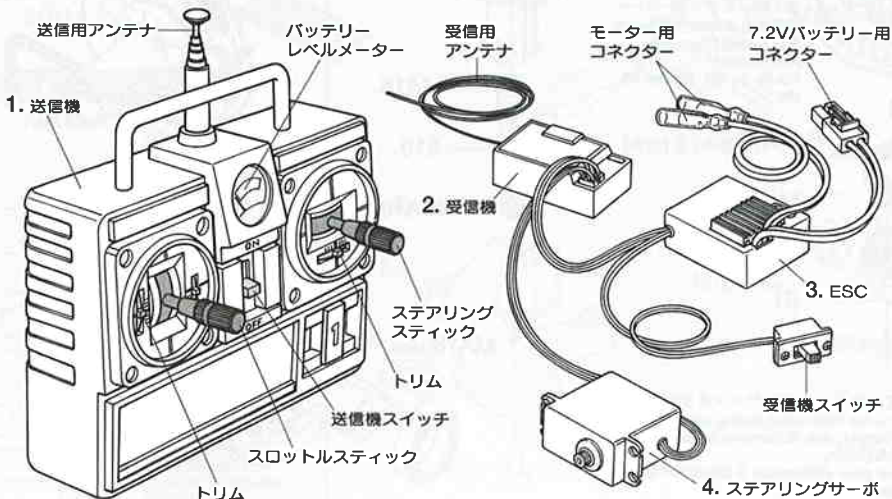
ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Trim: Hebel zum Einstellen der Mittelstellung eines Servos.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrgregler um.
- Elektronischer Fahrgregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Trim: dispositif permettant d'ajuster le neutre d'un servo.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.

《ESC (FETアンプ) 付きプロボ》 2-CHANNEL R/C UNIT WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER





作る前にならず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。
必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
Apply grease to the places shown by this mark.
Apply grease first, then assemble.

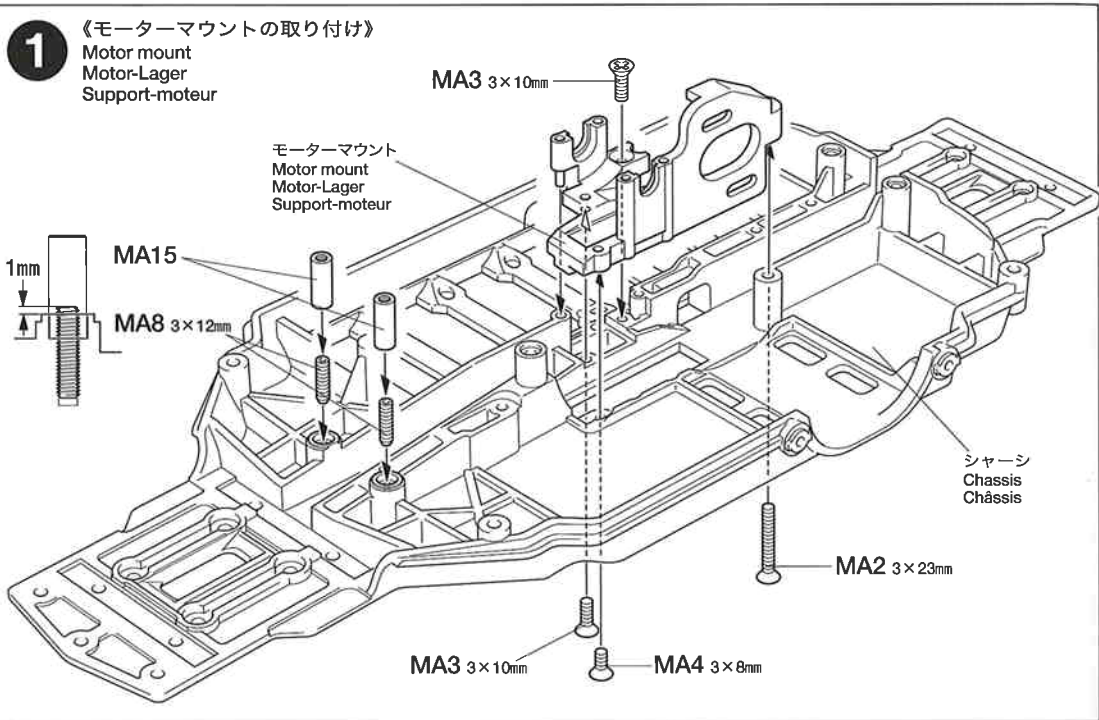
★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.
★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not included in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

A 1~5
袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

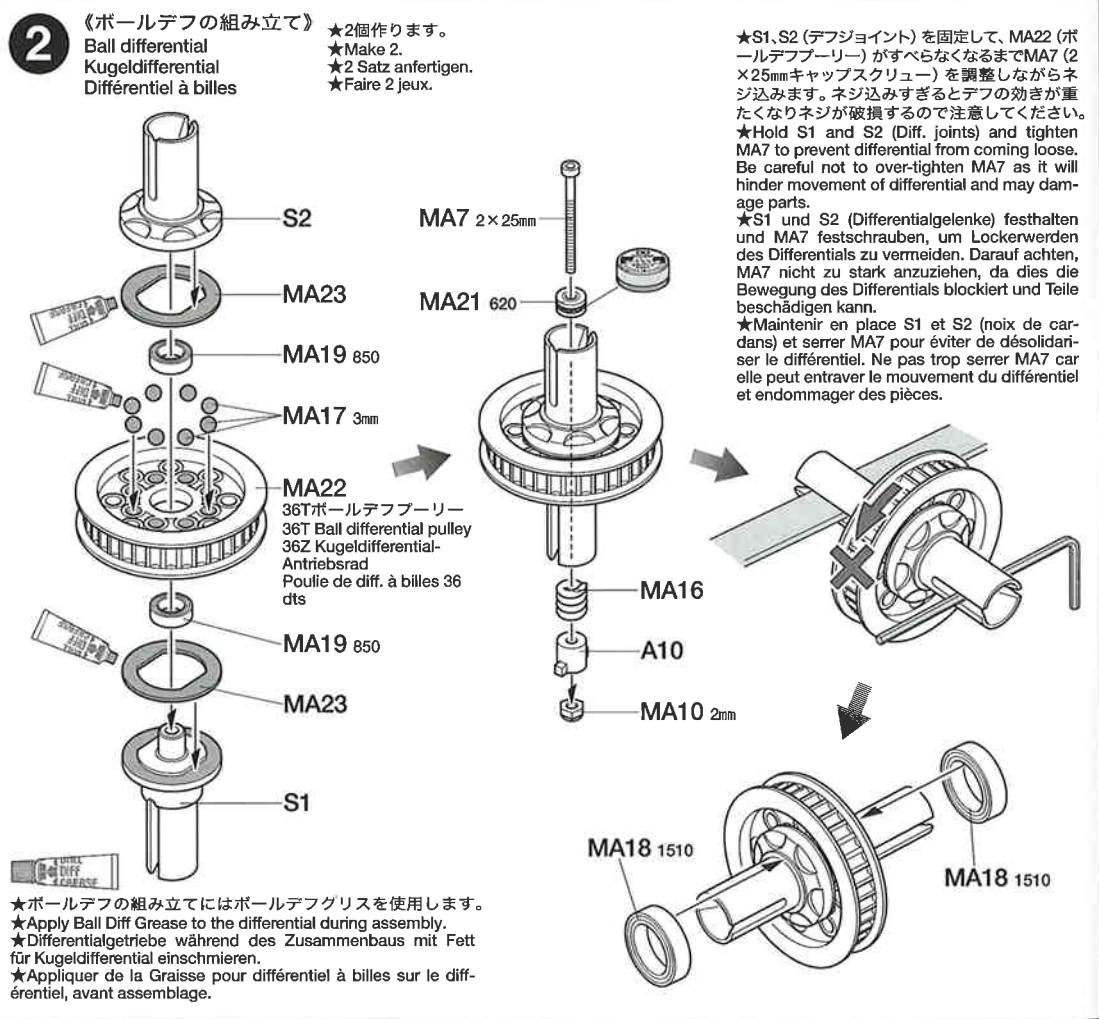
1

- MA2 x1 3x23mm 皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA3 x2 3x10mm 皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA4 x1 3x8mm 皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA8 x2 3x12mm ホロービス
Screw
Schraube
Vis
- MA15 x2 ステアリングポスト
Steering post
Lagerzapfen der Lenkung
Colonne de direction



2

- MA7 2x25mm キャップスクリュー
x2
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
- MA10 x2 2mm ロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop
- MA16 x2 デフスプリング
Diff spring
Differentialfeder
Ressort de diff
- MA17 x16 3mm スチールボール
Ball
Kugel
Bille
- MA18 x4 1510 ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- MA19 x4 850 ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- MA21 x2 620 スラストベアリング
Ball thrust bearing
Druckkugellager
Butée à billes
- MA23 x4 デフプレート
Diff plate
Differentialplatte
Plaque de diff
- アンテウェアグリス
Anti-wear grease
Verschleiß minderndes Fett
Graisse anti-usure



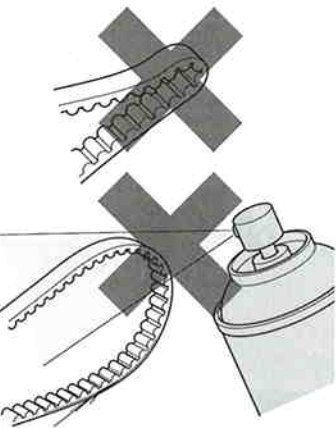
3

- 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA1 ×12

《ドライブベルト》

Drive belt
Antriebsriemen
Courroie

★折り曲げたり、ひねったりしないでください。シンナー、オイルをつけないでください。
★Do not crimp or twist. Do not apply any thinner or oil.
★Nicht knicken oder verdrehen. Nicht mit Verdünnern oder Öl in Berührung bringen.
★Ne pas plier ou vriller. Ne pas appliquer de diluant ou lubrifiant.



★ベルトの心線が出てきたらハサミでいねいに切り取ってください。また、山がすりへったり、のびてしまったら、新しい物と交換してください。
★If drive belt becomes frayed, cut off excess fiber with scissors. When worn out or overstretched, replace drive belt.
★Falls der Antriebsriemen ausfranst, Überstand mit der Schere abschneiden. Den Antriebsriemen ersetzen, wenn er verschlissen oder überdehnt ist.
★Si la courroie s'effiloche, découper les fibres avec des ciseaux. Si elle est usée ou détendue, la remplacer.

4

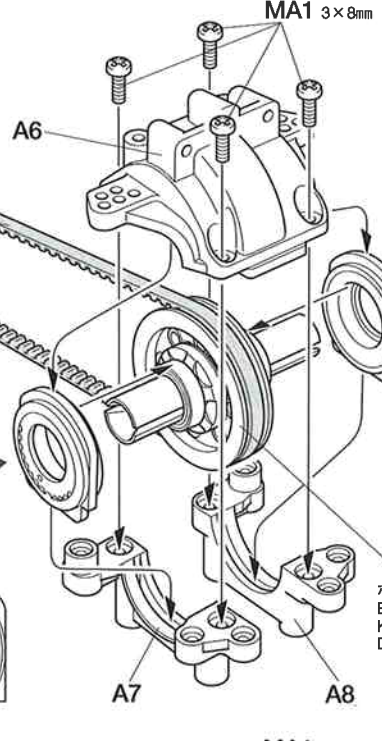
- 3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA4 ×1
- 3×5mmフラットビス
Screw
Schraube
Vis
- MA5 ×2
- 3×2.5mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
- MA9 ×1
- 5103-12クレセントリング
Crescent ring
Halbmond-Ring
Anneau de retenu en C
- MA11 ×2
- 2×9mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
- MA12 ×1
- MA13 ×1 センターシャフト
Center shaft
Zentralwelle
Axe central
- 4×2.8mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
- MA14 ×1
- 840ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- MA20 ×2
- MA24 ×1
スパーギヤホルダー
Spur gear holder
Stirnrad-Halter
Support de pignon intermédiaire

3

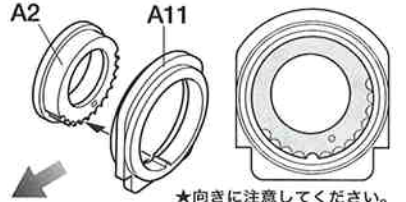
《ギヤケースの組み立て》
Gearboxes
Getriebegehäuse
Carters

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière

ドライブベルト
Drive belt
Antriebsriemen
Courroie



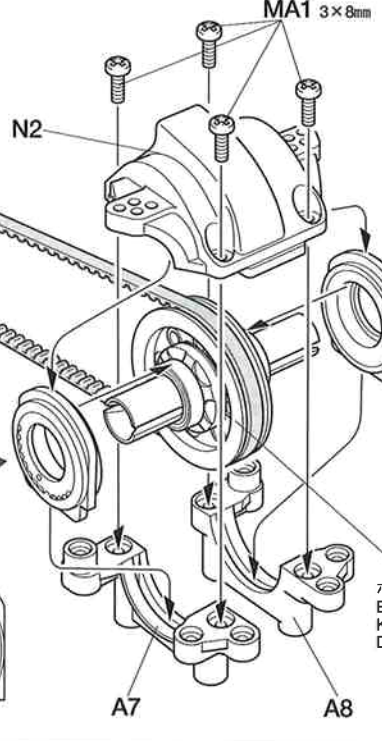
★図の位置にA2(凹み印)を取り付けます。
★Attach A2 referring to the diagram below.
★A2 entsprechend untenstehender Abbildung anbringen.
★Fixer A2 en se reportant au tableau ci-dessous.



★向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.

《フロント》
Front
Vorne
Avant

ドライブベルト
Drive belt
Antriebsriemen
Courroie



★図の位置にA2(凹み印)を取り付けます。
★Attach A2 referring to the diagram below.
★A2 entsprechend untenstehender Abbildung anbringen.
★Fixer A2 en se reportant au tableau ci-dessous.

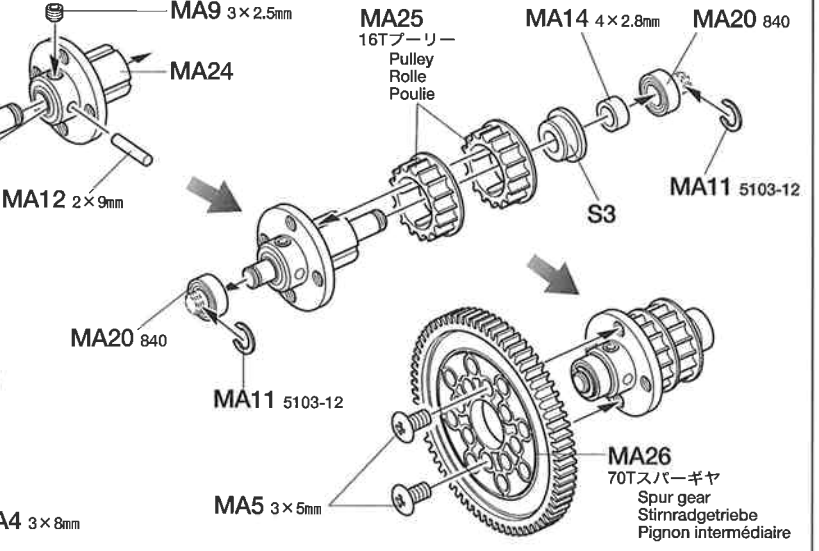
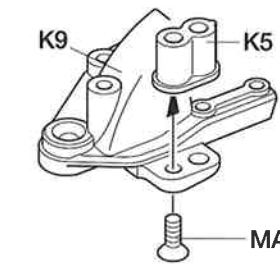


★向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.




4

《センタープリーの組み立て》
Center pulley
Zentrale Riemenscheibe
Poulie centrale

《K9》

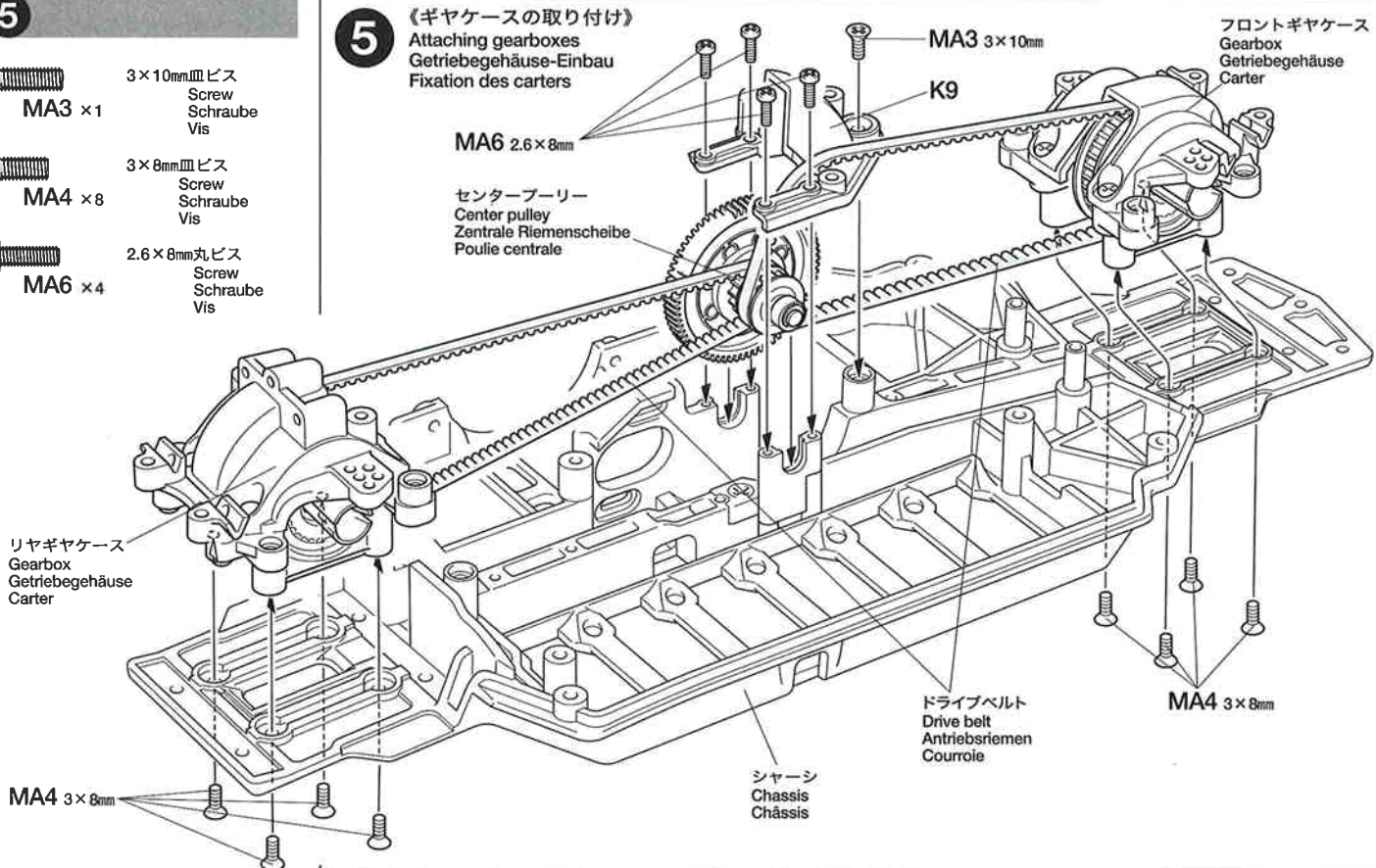


5

-  3×10mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
MA3 ×1
-  3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
MA4 ×8
-  2.6×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MA6 ×4




5

《ギヤケースの取り付け》
Attaching gearboxes
Getriebegehäuse-Einbau
Fixation des carters

**B****6~19**

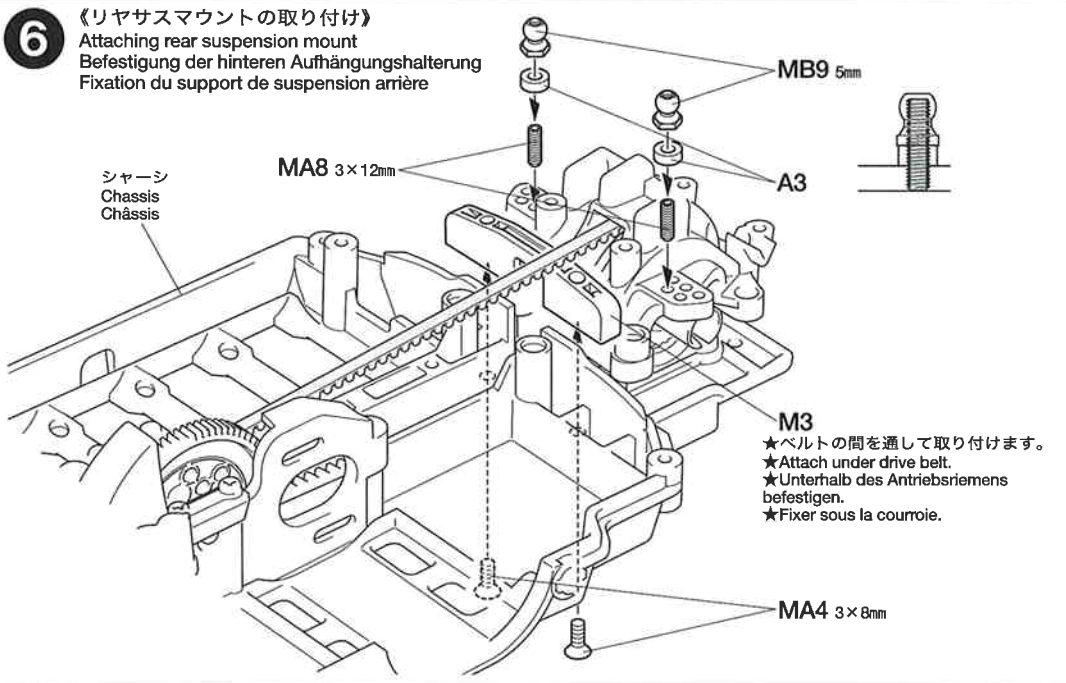
袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B



6

-  3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
MA4 ×2
-  3×12mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
MA8 ×2
-  5mmピローボールナット (短)
Ball connector nut (short)
Kugelpf-Mutter (kurz)
Ecrou-connecteur à rotule (court)
MB9 ×2

6

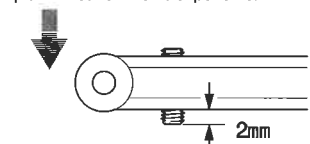
《リヤサスマウントの取り付け》
Attaching rear suspension mount
Befestigung der hinteren Aufhängungshalterung
Fixation du support de suspension arrière

**7**

-  3×10mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
MB3 ×2
-  5mmピローボール
Ball connector
Kugelpf
Connecteur à rotule
MB8 ×2



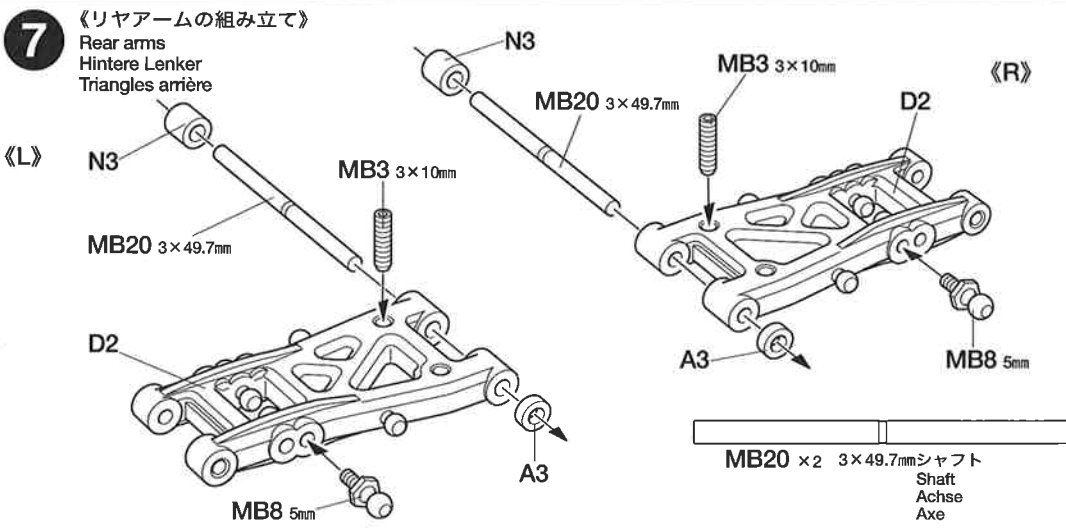
- ★3mmの穴を半分まであけます。
- ★Widen hole with 3mm drill as shown. Do not drill through other side.
- ★Loch mit einem 3mm Bohrer wie abgebildet aufbohren. Nicht ganz durchbohren.
- ★Élargir le trou avec un foret de 3mm uniquement sur sa motité supérieure.



- ★MB3 (3×10mmホロービス) を図の位置までネジ込んでおいてください。
- ★Screw in as shown (MB3).
- ★Wie abgebildet zusammenschrauben (MB3).
- ★Visser comme montré (MB3).

7

《リアアームの組み立て》
Rear arms
Hintere Lenker
Triangles arrière



8

MA4 × 2
3×8mmビス
Screw
Schraube
Vis

9

MB8 × 2
5mmピロボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

MB17 × 2
950ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

MB25 × 1
ウレタンブッシュ (赤)
Urethane bushing (red)
Urethan-Buchse (rot)
Bague polyuréthane (rouge)

MB26 × 2
ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

10

MB5 × 2
3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

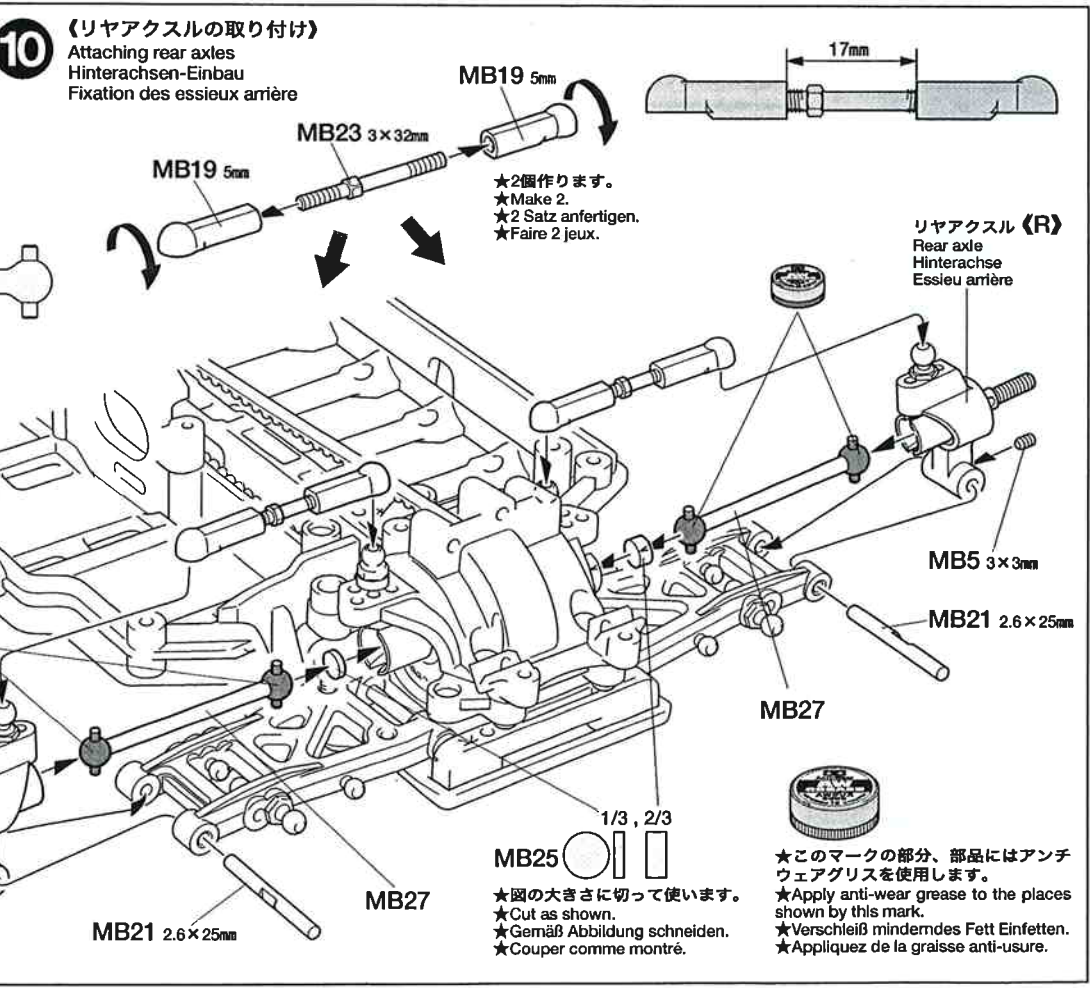
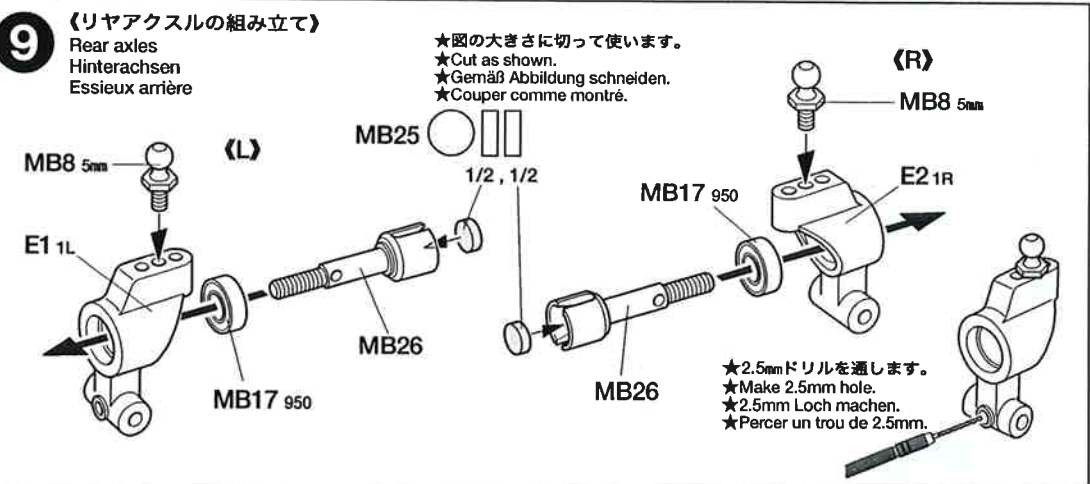
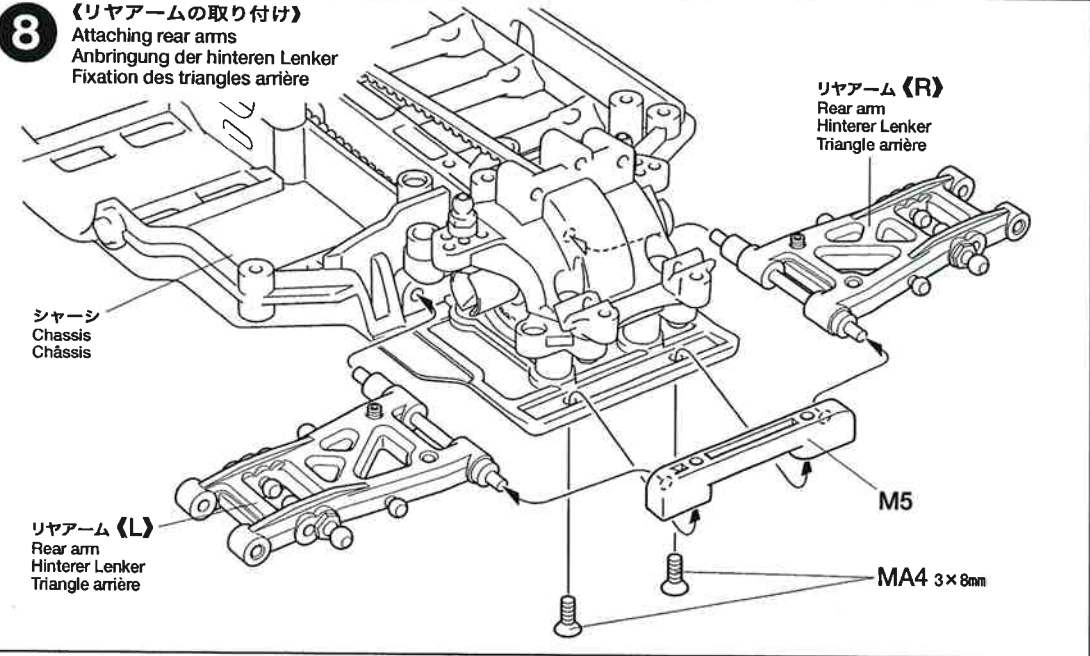
MB19 × 4
5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

MB21 × 2
2.6×25mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

MB23 × 2
3×32mmターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

MB25 × 1
ウレタンブッシュ (赤)
Urethane bushing (red)
Urethan-Buchse (rot)
Bague polyuréthane (rouge)

MB27 × 2
ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement



11

- MA1 × 3
3 × 8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MB1 × 4
3 × 12mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA3 × 2
3 × 10mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

12

- MA4 × 2
3 × 8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- MA8 × 2
3 × 12mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
- MB9 × 2
5mmビローボールナット (短)
Ball connector nut (short)
Kugelpopf-Mutter (kurz)
Ecrrou-connecteur à rotule (court)

13

- MB3 × 2
3 × 10mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
- MB8 × 2
5mmビローボール
Ball connector
Kugelpopf
Connecteur à rotule

- MB20 × 2 3 × 49.7mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

NOTE

●「OP843 TA05アラミドドライブベルト」または「OP.897 TA05アラミドドライブベルト (ブルー)」、「OP685 フロントブリッジサスマウント (A)」、または「SP1064 TRF415フロントブリッジサスマウント (D)」、「OP895 TA05カーボン強化K部品 (ステフナー)」、「OP991 TA05-IFSカーボン強化N部品」の製品を同時に装着し、金属ギャサーボを併用すると静電気による影響をうけやすくなり、お客様が使用されているメカの耐静電気特性によっては不調をきたす場合があります。これらを同時に使用する場合には、もっとも効果的な対策として「OP.893 TA05カーボン軽量化ロワデッキ」の併用をお勧めします。

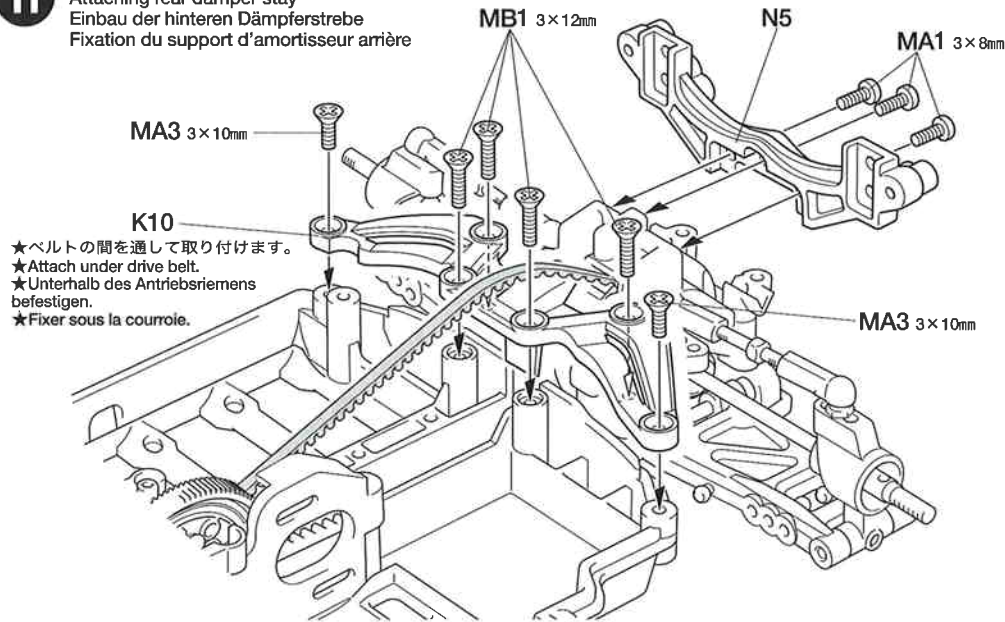
●Using a metal geared servo together with 53843/53897 (aramid drive belt), 53685/51064 (front bridge suspension mount), 53895 (carbon K parts) and 53991 (carbon N parts) makes car vulnerable to static electricity, which may cause mechanical trouble when interfering with R/C system with low static resistance. As a preventive measure, use of 53893 (lightweight carbon lower deck) is recommended.

●Die Verwendung eines Servos mit Metallgetriebe zusammen mit 53843/53897 (Aramid Antriebsriemen), 53685/51064 (vordere Aufhängungsbrücke), 53895 (Karbon K-Teile) und 53991 (Karbon N-Teile) kann das Auto für statische Elektrizität anfällig machen, was bei RC-Systemen, die nicht ausreichend gegen statische Elektrizität abgesichert sind, mechanische Probleme mit Interferenzen verursachen kann. Als Vorbeugungsmaßnahme wird der Einsatz von 53893 (leichtes Karbon-Unterdeck) empfohlen.

●L'utilisation d'un servo à pignons métal avec 53843/53897 (courroie aramide), 53685/51064 (support de suspension avant), 53895 (pièces K carbone) et 53991 (pièces N carbone) rend la voiture vulnérable à l'électricité statique, ce qui peut causer des problèmes mécaniques si interférence avec le système RC à faible résistivité statique. Comme mesure préventive, l'utilisation de 53893 (platine inférieure allégée en carbone) est recommandée.

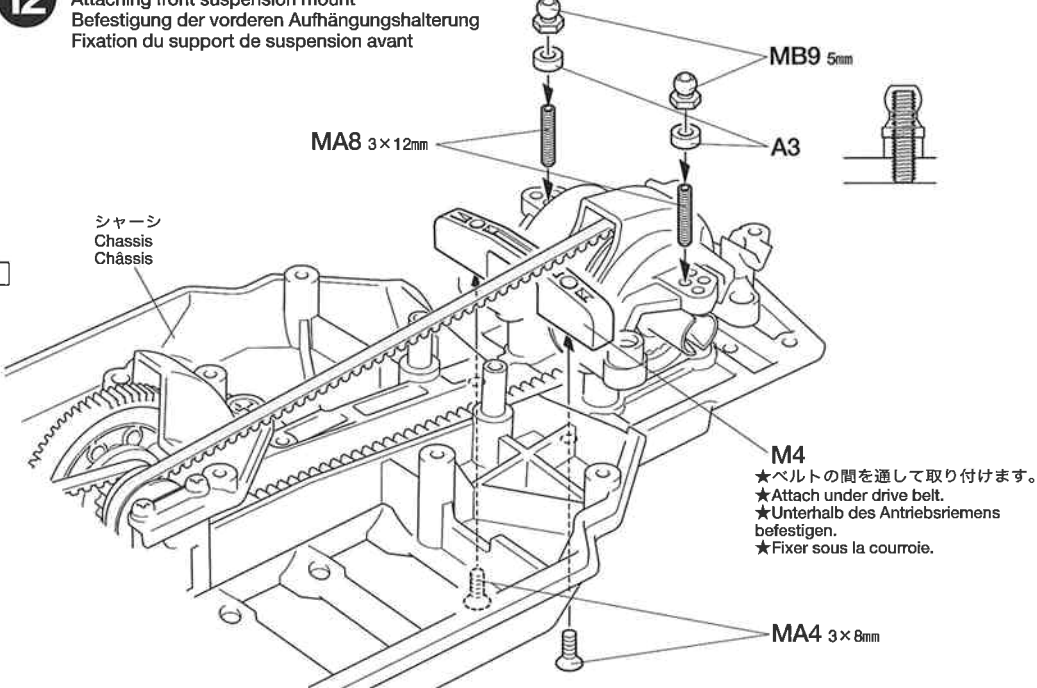
11

《リヤダンパーステーの取り付け》
Attaching rear damper stay
Einbau der hinteren Dämpferstrebe
Fixation du support d'amortisseur arrière



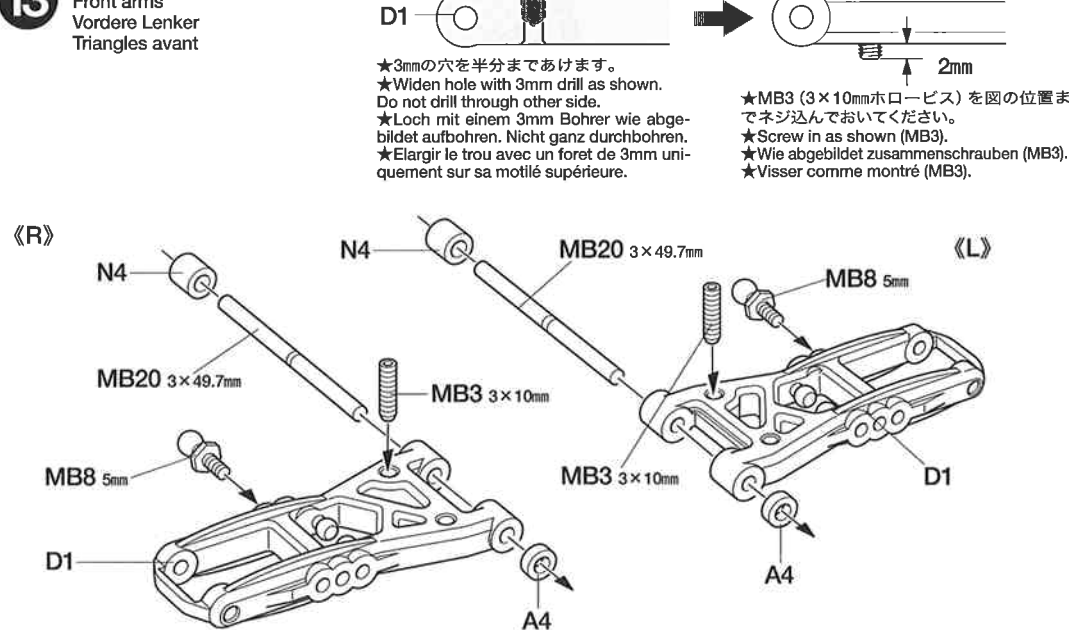
12

《フロントサスマウントの取り付け》
Attaching front suspension mount
Befestigung der vorderen Aufhängungshalterung
Fixation du support de suspension avant



13

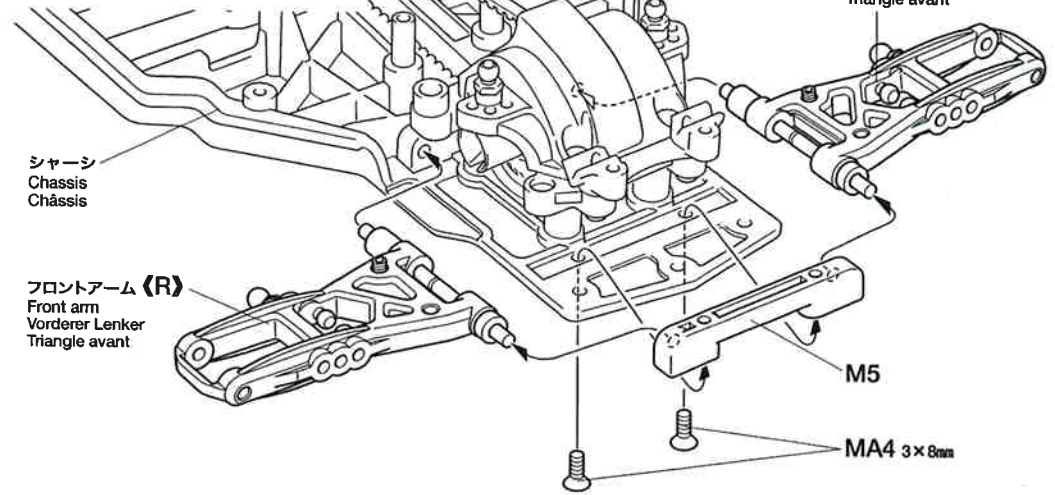
《フロントアームの組み立て》
Front arms
Vordere Lenker
Triangles avant



14

- MA4 x2 3×8mmⅢビス
Screw
Schraube
Vis

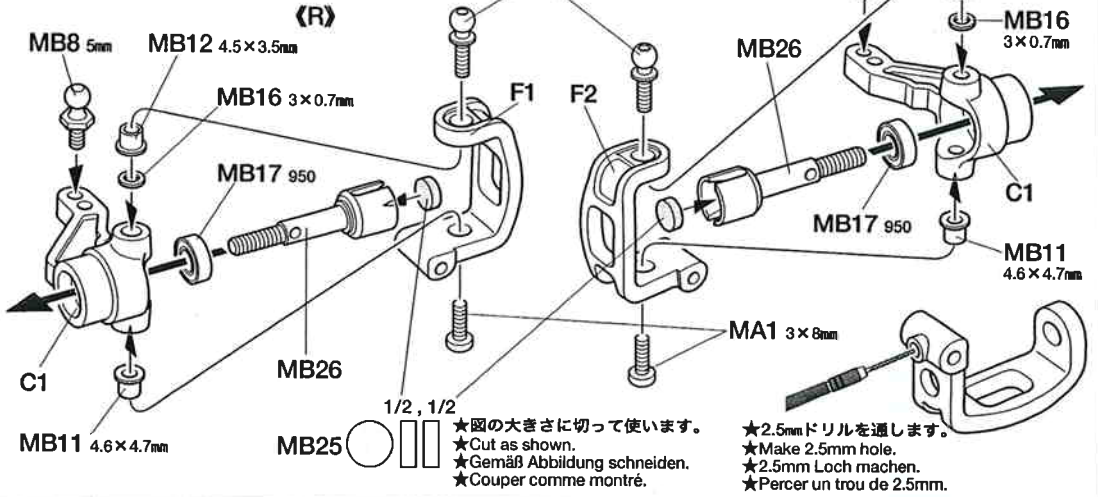
14 (フロントアームの取り付け)
Attaching front arms
Anbringung der vorderen Lenker
Fixation des triangles avant



15

- MA1 x2 3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- MB7 x2 5×8mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- MB8 x2 5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- MB11 x2 4.6×4.7mmフランジパイプ
Flanged tube
Kragenrohr
Tube à flasque

15 (フロントアクスルの組み立て)
Front axles
Vorderachsen
Essieux avant



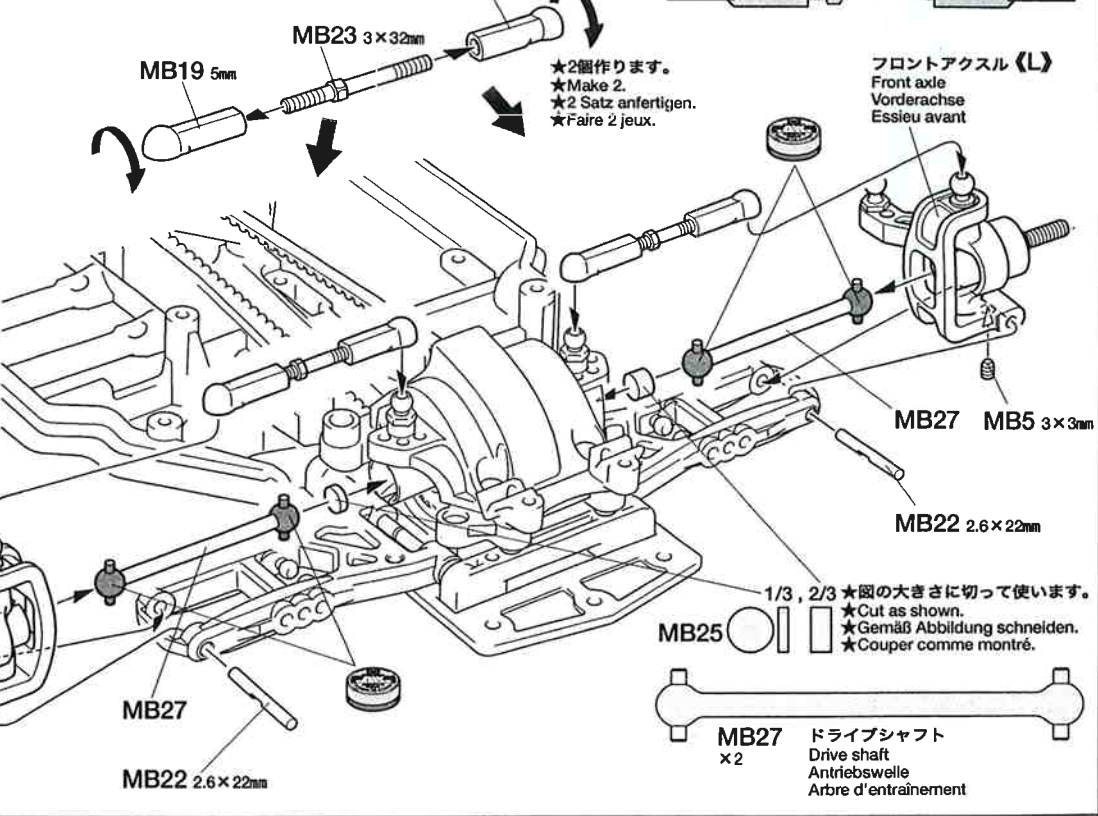
★図の大きさに切って使います。
★Cut as shown.
★Gemäß Abbildung schneiden.
★Couper comme montré.

★2.5mmドリルを通します。
★Make 2.5mm hole.
★2.5mm Loch machen.
★Percer un trou de 2.5mm.

16

- MB5 x2 3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
- MB19 x4 5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
- MB22 x2 2.6×22mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
- MB23 x2 3×32mmターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
- MB25 x1 ウレタンブッシュ (赤)
Urethane bushing (red)
Urethan-Buchse (rot)
Bague polyuréthane (rouge)








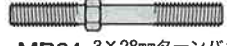
16 (フロントアクスルの取り付け)
Attaching front axles
Vorderachsen-Einbau
Fixation des essieux avant










★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

★図の大きさに切って使います。
★Cut as shown.
★Gemäß Abbildung schneiden.
★Couper comme montré.

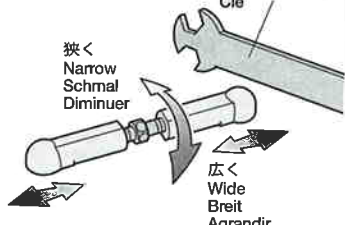
17

-  3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
MA1 ×2
-  3×8mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
MB4 ×1
-  5mmピローボール
Ball connector
Kugelfkopf
Connecteur à rotule
MB8 ×2
-  5mmピローボールナット (短)
Ball connector nut (short)
Kugelfkopf-Mutter (kurz)
Ecrou-connecteur à rotule (court)
MB9 ×1
-  4.5×3.5mmフランジパイプ
Flanged tube
Kragenrohr
Tube à flasque
MB12 ×2
-  850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
MB18 ×4
-  5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
MB19 ×4
-  3×28mmターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
MB24 ×2

18

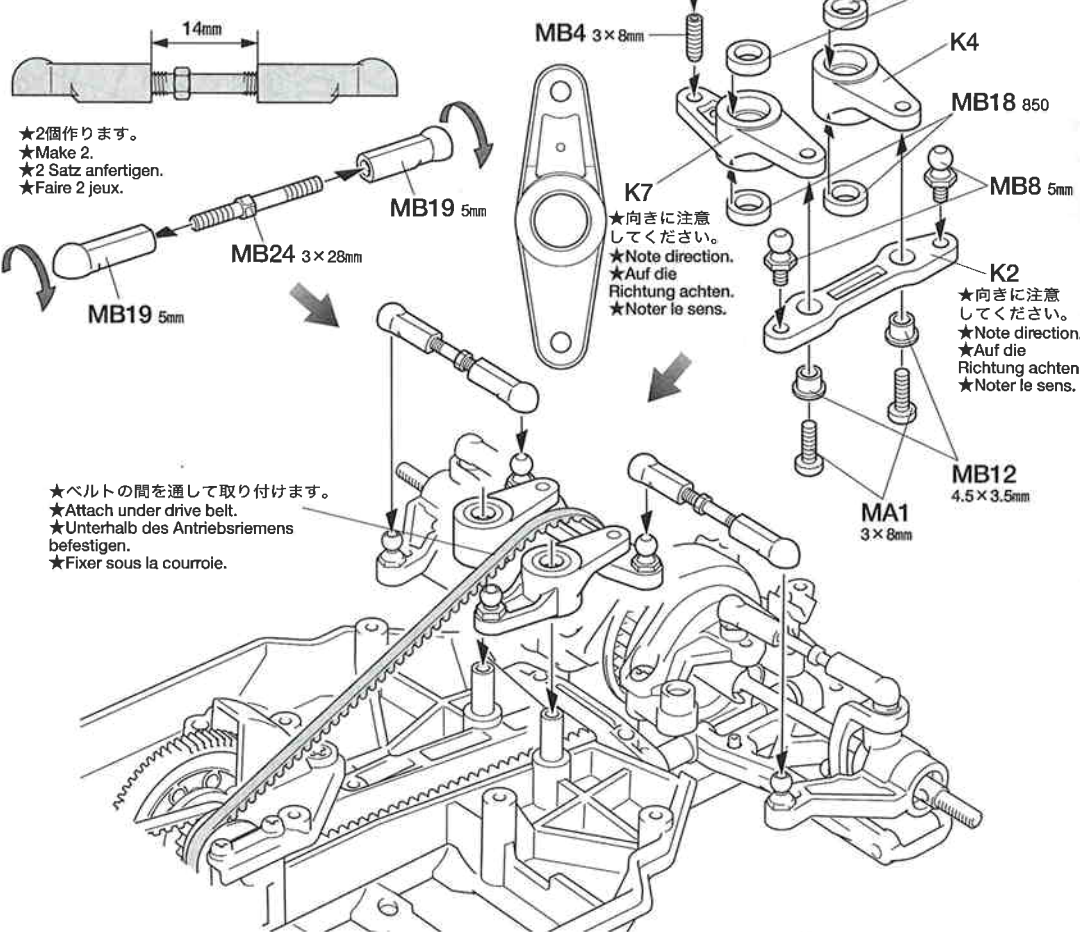
-  3×12mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
MB1 ×2
-  3×10mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
MA3 ×4
-  3×9.5mm段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
MB2 ×2
-  4mmEリング
E-Ring
Circlip
MB6 ×2
-  5mmピローボール
Ball connector
Kugelfkopf
Connecteur à rotule
MB8 ×6
-  5×9.5mmロッカーナット
Rocker nut
Schwinghebelzapfen
Ecrou de basculeur
MB10 ×2
-  850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
MB18 ×4

《ターンバックルシャフト》
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés



★タイロッド、アッパーアームのターンバックルシャフトは板レンチを使って長さを調整することができます。
★Lengths of steering tie rods and upper suspension arms can be adjusted using wrench.
★Die Länge der Spurstangen und der oberen Aufhängungslenker kann mit einem Schraubenschlüssel eingestellt werden.
★La longueur des biellettes de direction et des tirants supérieurs peut être réglée avec une clé.

17 《ステアリングワイパーの取り付け》
Attaching steering arms
Lenkgestänge-Einbau
Installation des bars d'accouplement



18 《フロントダンパーステアの取り付け》
Attaching front damper stay
Attach der vorderen Dämpferstrebe
Fixation du support d'amortisseur avant

